

### Article 21 du Règlement

pourrait limiter nos autres options économiques et commerciales tout en concentrant la puissance des sociétés aux dépens du contrôle et de la propriété au niveau local.

J'invite le Parlement du Canada à réfléchir à ces sages paroles des coopératives de la région atlantique.

\* \* \*

[Français]

### LE 250<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DES SOEURS GRISES

HOMMAGE, REMERCIEMENT ET SOUHAIT DE LONGUE VIE

**M. Gabriel Fontaine (Lévis):** Monsieur le Président, nous célébrons cette année le 250<sup>e</sup> anniversaire des Soeurs grises. Toute notre collectivité rend hommage à Marguerite d'Youville, la fondatrice des Soeurs grises. Son oeuvre, continuée à travers deux siècles et demi par d'autres femmes dévouées, extraordinaires, quotidiennement et discrètement impliquées, s'est matérialisée sous forme d'hôpitaux, d'écoles, d'orphelinats, d'hospices et de refuges sociaux.

Au Québec, quelle famille n'a pas une Soeur grise dans sa parenté! Chacun de nous avons connu et beaucoup de nous bénéficions encore des excellents services des Soeurs grises. Les Soeurs grises ne sont pas mortes et ne mourront pas. Plus que leurs réalisations matérielles, l'instruction, l'éducation, la philosophie de vie que ces femmes ont implantées chez nos mères, nos tantes, nos cousines, nos soeurs, nos frères, cela, monsieur le Président, ne meurt pas, cela assure une permanence intellectuelle et sociale. Cela continue à se développer. Hommage à nos Soeurs grises, merci à nos Soeurs grises et longévité à nos Soeurs grises.

\* \* \*

### LA TECHNOLOGIE

LE SYSTÈME ARCHAÏQUE DE TRAITEMENT DE LA PAIE DANS CERTAINS CENTRES D'EMPLOI DU CANADA—LA NÉCESSITÉ D'ACCÉLÉRER L'ÉMISSION DES CHÈQUES DE PAIE DES TRAVAILLEURS

**M. Gilles Grondin (Saint-Maurice):** Monsieur le Président, nous vivons à une époque où l'avancement de la technologie nous procure de nombreux services. La technologie nous permet d'effectuer des tâches de nature répétitive à très grande vitesse. Peut-on croire que compte tenu de l'avancement technologique actuel, nous retrouvons en 1987 un système archaïque de traitement de la paie dans certains centres d'emploi du Canada?

En effet, monsieur le Président, les centres d'emploi sont dotés d'un système de traitement manuel des cartes à remplir servant à l'émission des chèques de paie des participants au programme d'adaptation pour les travailleurs. Ce système des plus rudimentaire entraîne des délais dans l'émission des chèques de paie qui peuvent aller de 15 jours à trois semaines. Il s'agit d'une situation pénible pour ces travailleurs qui dans bien des cas ne peuvent se permettre d'attendre si longtemps avant de recevoir leur chèque de paie.

Les centres d'emploi du Canada eux-mêmes disent qu'ils sont dépassés et ils sont pleinement conscients que ce système pénalise les travailleurs. Il faut trouver un moyen efficace pour accélérer l'émission des chèques de paie de ces travailleurs et ce, dans les plus brefs délais. Une solution pourrait être d'informatiser le système de traitement des cartes à remplir. Quoi qu'il en soit, cette situation tout à fait intolérable ne peut plus durer. Quand le ministre responsable va-t-il agir et mettre fin aux délais entourant l'émission des chèques de paie du programme Adaptation pour les travailleurs?

\* \* \*

• (1410)

[Traduction]

### LE COMMERCE EXTÉRIEUR

ON APPUIE L'ACCORD COMMERCIAL ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

**M. Jim Jepson (London-Est):** Monsieur le Président, la plupart des Canadiens approuvent la signature d'un accord de libre-échange. Cet accord est critiqué par le «vieux parti démocratique» et par les libéraux, comme il fallait s'y attendre.

Voici ce qu'a dit le *Globe and Mail* du 7 octobre 1987 à ce sujet:

Quand on en prend connaissance, l'accord de libre-échange canado-américain semble plus solide.

Il ne menace pas les programmes sociaux du Canada, ni les programmes de développement régional.

Il n'affecte pas les industries ni les politiques culturelles du Canada. Il ne menace pas le secteur de l'automobile. En fait, le trait essentiel du Pacte de l'automobile—l'accès en franchise au marché américain—sera raffermi dans un accord global qui resserre les exigences relatives au contenu américain. Il ne menace pas les offices de commercialisation des produits agricoles ni le système de gestion de l'offre.

Voilà ce que les détracteurs de l'accord de libre-échange craignaient qu'il ne change et qu'il ne fait pas.

Je félicite le *Globe and Mail* pour son objectivité.

\* \* \*

### LA SÉCURITÉ MARITIME

ON S'OPPOSE À L'AUTOMATISATION DES PHARES DE LA CÔTE OUEST

**M. Ray Skelly (Comox—Powell River):** Monsieur le Président, l'opposition au projet du gouvernement tory d'automatiser et de supprimer le personnel des phares de la côte du Pacifique continue à s'accroître.

La Garde côtière et le ministre des Transports (M. Crosbie) semblent ignorer que personne, sauf eux, ne veut ce changement.

Même les membres du caucus conservateur de la Colombie-Britannique se sont joints aux dirigeants municipaux et régionaux, aux pêcheurs, à ceux qui font de la navigation de plaisance et aux gardiens de phare pour s'opposer à cette initiative. La semaine dernière, le ministre des Transports a rejeté l'intervention de ses collègues de la Colombie-Britannique laissant entendre qu'ils sont encore plus déraisonnables que les bureaucrates.